



***** *****

Gyvenimo aprašymas (CV)

Norėdami matyti vardą ir pavardę, turite
[Prisijungti](#)

Kokio darbo ieškau? Mano teigiamos savybės

Galiu dirbti techninių (elektrotechnikos, gamybos vadybos, statybos) ir kitų tekstų vertėja.

Nepriekaištingai moku savo gimtąją kalbą, redaguoju ir rašau lietuviškus tekstus.

Dirbu savarankiškai, turiu individualios veiklos pažymėjimą.

Rusų kalbos testo rezultatai: Advanced (TPKI-3), anglų kalbos lygis C1-C2, turiu kitų romanų kalbų grupių pamatus. Išmanau raštvedybą ir archyvavimą. Greitai įsisavinu naujoves. Esu pareigingas, sąžiningas, darbštis ir kūrybingas.

Sritis, kurias mėgstu ir išmanau: tikslieji mokslai, technika, biologija, psichologija, kalbos, kulinarija, dailė.

Turiu B kategorijos vairuotojo pažymėjimą.

Pageidaujamas darbas

Vertėjai, Žurnalistai, Redaktoriai

Kontaktai ir pagrindinė informacija apie mane

Gimimo data 1970-10-28 (55 m.)

Lytis Moteris

Gyvenamoji vieta Marijampolė

Telefono numeris
Norėdami matyti kontaktus, turite
[Prisijungti](#)

El. pašto adresas
Norėdami matyti kontaktus, turite
[Prisijungti](#)

Darbo patirtis

Darbo laikotarpis **nuo 2008.11 iki 2013.06**

Įmonės pavadinimas V. Botyriaus individuali įmonė "ELSTADA"

Darbo sritis Inžinieriai

Pareigos Elektros inžinierė

Plačiau apie darbo pobūdį, patirtį Klientų konsultavimas. Projektai. Statybos projektų iš a

Darbo laikotarpis	nuo 2005.07 iki 2006.02
Įmonės pavadinimas	Akcinė bendrovė "ŠIAULIŲ ENERGETIKOS STATYBA"
Darbo sritis	Inžinieriai
Pareigos	Pamainos inžinierė
Plačiau apie darbo pobūdį, patirtį	Komunalinių elektros ir telekomunikacijos statinių projektavimas.
Darbo laikotarpis	nuo 2001.10 iki 2004.07
Įmonės pavadinimas	Akcinė bendrovė "ELEKTROBALT"
Darbo sritis	Inžinieriai
Pareigos	Inžinierė
Plačiau apie darbo pobūdį, patirtį	Klientų konsultavimas Reklaminės medžiagos ir prekių katalogų vertimai ir redagavimas iš anglų į lietuvių kalbą. Vertimas žodžiu.
Darbo laikotarpis	nuo 1995.04 iki 2001.10
Įmonės pavadinimas	Uždara akcinė bendrovė "ELEKTROBALT"
Darbo sritis	Inžinieriai
Pareigos	Inžinierė
Plačiau apie darbo pobūdį, patirtį	Klientų konsultavimas Reklaminės medžiagos ir prekių katalogų vertimai ir redagavimas iš anglų į lietuvių kalbą. Vertimas žodžiu.
Darbo laikotarpis	nuo 1994.08 iki 1995.04
Įmonės pavadinimas	Uždara akcinė bendrovė "ELEKTROS DARBAI"
Darbo sritis	Inžinieriai
Pareigos	Inžinierė
Plačiau apie darbo pobūdį, patirtį	Klientų konsultavimas ir didmeninė prekyba.
Darbo laikotarpis	nuo 2015.05 iki dabar
Darbo sritis	Vertėjai
Pareigos	Vertėja, tekstų ir straipsnių rašytoja.
Plačiau apie darbo pobūdį, patirtį	Vertimo raštu ir tekstų redagavimo paslaugos. Individualios veiklos vykdymo pažyma.

Išsilavinimas

Laikotarpis	nuo 1989.09 iki 1994.06
Išsilavinimas	Vidurinis bendro lavinimo
Mokymosi įstaiga	Kauno Technologijos Universitetas
Išsilavinimo sritis	Energetika
Sritis	Elektroenergetika

Laikotarpis	nuo 1996.09 iki 1997.06
Išsilavinimas	Vidurinis bendro lavinimo
Mokymosi įstaiga	Kauno Technologijos Universitetas
Išsilavinimo sritis	Vadyba ir verslo administravimas
Sritis	Gamybos vadyba

Laikotarpis	nuo 1983.09 iki 1987.06
Išsilavinimas	Pradinis bendro lavinimo
Mokymosi įstaiga	Šiaulių Vaikų Dailės mokykla
Išsilavinimo sritis	Dailė
Sritis	Aliėjinė tapyba

Kalbos

Kalbos	Kalbėjimas	Supratimas	Rašymas
Lietuvių	Puikiai	Puikiai	Puikiai
Anglų	Gera	Puikiai	Puikiai
Rusų	Puikiai	Puikiai	Puikiai
Ispanų	Pagrindai	Vidutiniškai	Vidutiniškai
Vokiečių	Vidutiniškai	Vidutiniškai	Pagrindai

Kompiuterinis raštingumas

AutoCAD (iki 1 m.) Excel (4 ir daugiau m.) Photoshop (4 ir daugiau m.) Word (4 ir daugiau m.)

Konferencijos, seminarai, mokymai

AG"Zumbel"

Apšvietimo gamybinėse patalpose automatizavimas

Stazuotė Austrijoje. Paskaitos apie apšvietimą ir jo valdymo automatizavimą. Klegoms tuo pačiu buvau vertėja. Verčiau žodžiu iš anglų ir vokiečių kalbų.

Šiaulių Universitetas

Esperanto kalbos kursai

Paskaitų lektorius prof. M.Bacev iš Bulgarijos . Turiu išduotą atestatą.

Kalbų ir vertimų studija "Suggestio"

Vokiečių kalbos kursai

Turiu studijos išduotą pažymėjimą.

Papildoma informacija

Pomėgiai	Tobulinu ispanų kalbą. Studijuoju biochemiją.
Vairuotojo pažymėjimas	B
Vairuoju nuo	1999-05 (26 m.)